

## MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, DECEMBER 3, 1981  
(63)

[Text]

The Standing Committee on Justice and Legal Affairs met this day at 8:05 o'clock p.m., the Vice-Chairman, Mr. Robinson (*Etobicoke—Lakeshore*), presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Baker (*Gander—Twillingate*), Beatty, Bosley, Miss Carney, Messrs. Crosby (*Halifax West*), Friesen, Garant, Gimaïel, Mrs. Hervieux-Payette, Messrs. Hnatyshyn, Lachance, Lewis, MacLellan, Masters, Peterson, Reid (*St. Catharines*), Robinson (*Burnaby*), Robinson (*Etobicoke—Lakeshore*), Turner and Weatherhead.

*Other Member present:* Mr. Keeper.

*Witnesses: From the Department of Justice:* Mr. R. Tassé, Q.C., Deputy Minister and Deputy Attorney General of Canada; Mr. H. Ezrin, Executive Director, Canadian Unity Information Office; Mr. P. Gravelle, Assistant Deputy Minister, Policy Planning and Development; Mr. D.C. Préfontaine, General Counsel. *From the Law Reform Commission of Canada:* Mr. F.C. Muldoon, President.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, November 16, 1981, relating to the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 1982. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 24, 1981, Issue No. 55*).

The Committee resumed consideration of the Votes under JUSTICE.

The witnesses answered questions.

Mr. Hnatyshyn, seconded by Mr. Beatty, moved,—That Vote 10c, Canadian Unity Information Office Program, be reduced by \$8,900,000.

Whereupon, Mr. Beatty proposed to move,—That the question be now put.

The Chairman ruled the proposed motion of Mr. Beatty out of order by quoting *Beauchesne* (5th edition) citation 457: "A motion for the previous question is not admitted in a Committee of the Whole or in any committee of the House".

After debate, the question being put on the motion of Mr. Hnatyshyn it was negatived on the following division:

## YEAS

Messrs.:

Beatty	Hnatyshyn
Bosley	Lewis
Carney (Miss)	Reid ( <i>St. Catharines</i> )
Friesen	Robinson ( <i>Burnaby</i> )—8

## NAYS

Messrs.:

Baker ( <i>Gander—Twillingate</i> )	Lachance
	MacLellan

## PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 3 DÉCEMBRE 1981  
(63)

[Traduction]

Le Comité permanent de la justice et des questions juridiques se réunit aujourd'hui à 20h 05 sous la présidence de M. Robinson (*Etobicoke—Lakeshore*), vice-président.

*Membres du Comité présent:* MM. Baker (*Gander—Twillingate*), Beatty, Bosley, M<sup>lle</sup> Carney, MM. Crosby (*Halifax-Ouest*), Friesen, Garent, Gimaïel, M<sup>me</sup> Hervieux-Payette, MM. Hnatyshyn, Lachance, Lewis, MacLellan, Masters, Peterson, Reid (*St. Catharines*), Robinson (*Burnaby*), Robinson (*Etobicoke—Lakeshore*), Turner et Weatherhead.

*Autre député présent:* M. Keeper.

*Témoins: Du ministère de la Justice:* M. R. Tassé, C.R., sous-ministre de la Justice et Sous-Procureur général du Canada; M. H. Ezrin, directeur exécutif, Centre d'information sur l'unité canadienne; M. P. Gravelle, sous-ministre adjoint, Planification et élaboration de la politique; M. D.C. Préfontaine, avocat-conseil. *De la Commission de réforme du droit du Canada:* M. F.C. Muldoon, président.

Le Comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi du lundi 16 novembre 1981 portant sur le Budget supplémentaire (C) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1982. (*Voir procès-verbal du mardi 24 novembre 1981, fascicule no 55*).

Le Comité reprend l'étude des crédits sous la rubrique JUSTICE.

Les témoins répondent aux questions.

M. Hnatyshyn, appuyé par M. Beatty, propose,—Que le crédit 10c, Programme du bureau d'information pour l'unité canadienne, soit réduit de \$8,900,000.

Aussitôt, M. Beatty propose,—Que la question soit maintenant mise aux voix.

Le président déclare le projet de motion de M. Beatty irrecevable en citant *Beauchesne* (5<sup>e</sup> édition) recommandation 457: «Une motion concernant la question précédente n'est pas admise dans un comité plénier ou dans tout comité de la Chambre».

Après le débat, la motion de M. Hnatyshyn, mise aux voix, est rejetée sur division, comme suit:

## POUR

Messieurs:

Beatty	Hnatyshyn
Bosley	Lewis
Carney (M <sup>lle</sup> )	Reid ( <i>St. Catharines</i> )
Friesen	Robinson ( <i>Burnaby</i> )—8

## CONTRE

Messieurs:

Baker ( <i>Gander—Twillingate</i> )	Lachance
	MacLellan